

Cover: A panoply of color on the partially-inflated nylon bubble of a recreational balloon. In recent years, hot-air ballooning has become a rising new sport for growing numbers of week-end enthusiasts. But scientists too have re-discovered virtues in the age-old technique. Today, modern versions of an old standby, the helium balloon, are adding new wrinkles to the field of atmospheric science. (Story page 4). Photograph by Christopher Springmann, courtesy U.S. Information Agency.

Notre couverture: Éventail de couleurs sur l'enveloppe de nylon partiellement gonflée d'un ballon pour aéronautes amateurs. Ces dernières années, l'aérostation avec ballons à air chaud est devenue un nouveau sport de week-end pour un nombre croissant d'enthousiastes. Mais les scientifiques ont également redécouvert les vertus d'une vieille technique. Des versions modernes du ballon à hélium contribuent à augmenter nos connaissances dans le domaine des sciences atmosphériques (voir article page 5). Photographie de Christopher Springmann, gracieusement mise à notre disposition par l'U.S. Information Agency.

